

**Dohoda o urovnaní**

podľa § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Občiansky zákonník“)

(ďalej len „Dohoda“)

medzi zmluvnými stranami

**Rozhlas a televízia Slovenska**

Sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava

Štatutárny orgán: Václav Mika, generálny riaditeľ

IČO: 47 232 480

DIČ: 2023169973

IČ DPH: SK2023169973

Bankové spojenie: XXXXXX

Číslo účtu IBAN: XXXXXX

SWIFT: XXXXXX

Zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I., Oddiel: Po, Vložka č.: 1922/B  
(ďalej len „RTVS“)

a

**MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o.**

Sídlo: Bratislavská 1/a, 843 56 Bratislava – Záhorská Bystrica

Štatutárny orgán: Ing. Marianna Trnavská, konateľ, Mag. Matthias Settele, konateľ

IČO: 31 444 873

DIČ: 2020363257

IČ DPH: SK 2020363257

Bankové spojenie: XXXXXX

Číslo účtu IBAN: XXXXXX

Zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I., Oddiel: Sro, Vložka č.: 12330/B  
(ďalej len „MARKÍZA“)

(MARKÍZA a RTVS ďalej každý jednotlivo ako “strana Dohody” a spolu len ako „strany Dohody“)

**Článok I.**

**Úvodné ustanovenia**

1. Dňa 3.2.2015 MARKÍZA odvysielala na svojej programovej službe a v dňoch od 3.2.2015 do 4.2.2015 sprístupnila verejnosti na svojej internetovej stránke [www.markiza.sk](http://www.markiza.sk), v rámci Športových novín o 20,00 hod., v rámci rubriky „Frajer na záver“, časť zvukového záznamu (sekvencia z dabingu RTVS „Macko Uško“ – poľský seriál, spev: Michal Dočolomanský) v dĺžke 8 sekúnd, bez súhlasu RTVS (výrobca zvukového záznamu) na použitie zvukového záznamu uvedeným spôsobom. Použitím časti zvukového záznamu bez uzavretia licenčnej zmluvy, t.j. bez právneho dôvodu sa MARKÍZA na úkor RTVS v zmysle § 451 Občianskeho zákonníka bezdôvodne obohatila.
2. Strany Dohody vyhlasujú, že medzi nimi existujú sporné práva z titulu bezdôvodného obohatenia spočívajúce:

- a) v nároku RTVS voči MARKÍZA na vydanie bezdôvodného obohatenia za použitie časti zvukového záznamu, ktorého výrobcom je RTVS vo vysielaní TV MARKÍZA dňa 3.2.2015 a sprístupnením verejnosti na svojej internetovej stránke [www.markiza.sk](http://www.markiza.sk), v dňoch od 3.2.2015 do 4.2.2015, v rámci Športových novín o 20,00 hod. (ďalej len „Sporné právo“).
3. Strany Dohody majú eminentný záujem usporiadať Sporné právo a na urovnaní Sporného práva sa dohodli, ako je uvedené v Článku II. tejto Dohody.
4. MARKÍZA uznáva svoj záväzok z bezdôvodného obohatenia vo výške uvedenej v Článku II. bod 1., ktorý má voči RTVS z dôvodu uvedeného v bode 2. tohto článku Dohody.

## **Článok II. Predmet Dohody**

1. Strany Dohody urovnávajú Sporné právo nasledovne:
  - a) Sporné právo urovnajú Strany Dohody tak, že MARKÍZA je povinná zaplatiť RTVS peňažnú náhradu vo výške 180.- eur s DPH (slovom: stoosemdesiat eur s DPH) ako nárok vyplývajúci z bezdôvodného obohatenia za použitie časti zvukového záznamu, ktorého výrobcom je RTVS, v televíznom vysielaní TV MARKÍZA dňa 3.2.2015 a sprístupnením verejnosti na svojej internetovej stránke [www.markiza.sk](http://www.markiza.sk) v dňoch od 3.2.2015 do 4.2.2015, v rámci Športových novín o 20,00 hod. (ďalej len „Nárok vyplývajúci z bezdôvodného obohatenia“),
2. Strany Dohody sa dohodli, že MARKÍZA je povinná zaplatiť RTVS Nárok vyplývajúci z bezdôvodného obohatenia na základe riadne vystavenej faktúry RTVS s dátumom splatnosti 14 dní na bankový účet IBAN: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, SWIFT: XXXXXXXX, vedený XXXXXXXXXXXX (ďalej len „Účet RTVS“). Nárok vyplývajúci z bezdôvodného obohatenia sa považuje za riadne zaplatený až dňom pripísania všetkých peňažných prostriedkov v dohodnutej výške na účet RTVS.
3. Ak MARKÍZA nezaplatí Nárok vyplývajúci z bezdôvodného obohatenia, alebo jeho časť v lehote splatnosti podľa Článku II. ods. 2. tejto Dohody, je MARKÍZA povinná zaplatiť RTVS za každý kalendárny deň omeškania úroky z omeškania podľa platných právnych predpisov Slovenskej republiky v čase vzniku omeškania.
4. Strany Dohody sa dohodli, že úplným zaplatením Nároku vyplývajúceho z bezdôvodného obohatenia podľa tejto Dohody sa urovná len Sporné právo, ktoré je predmetom tejto Dohody.
5. Okrem urovnania Sporného práva je MARKÍZA povinná získať súhlasy a vysporiadať na svoje náklady nároky všetkých nositeľov práv časti zvukového záznamu (režisérov, autorov, výkonného umelca, autorov hudobnej zložky) za použitie ich predmetov ochrany v rámci použitia časti zvukového záznamu MARKÍZA v zmysle Článku I. tejto Dohody a súhlas od zahraničného majiteľa práv k audiovizuálnemu dielu.
6. Ak budú voči RTVS uplatnené oprávnené nároky nositeľov autorských práv a/alebo práv príbuzných s autorským právom, či oprávnené nároky tretích osôb za použitie ich predmetov ochrany v rámci použitia časti zvukového záznamu MARKÍZA v zmysle Článku I. tejto Dohody, MARKÍZA sa zaväzuje, že tieto nároky uspokojí a uhradí RTVS v požadovanej lehote všetky skutočne vzniknuté náklady spojené s tým, že tieto oprávnené nároky boli uplatnené.

**Článok III.  
Závěrečné ustanovenia**

1. Táto Dohoda je platná dňom podpísania oboma stranami Dohody a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovenia § 47a Občianskeho zákonníka.
2. V prípade, že jedno alebo viacej ustanovení obsiahnutých v Dohode bude považované za neplatné, nezákonné alebo nevykonateľné v akejkoľvek súvislosti, taká neplatnosť, nezákonnosť alebo nevykonateľnosť nebude mať žiaden vplyv na ostatné ustanovenia Dohody. V takom prípade vynaložia Strany Dohody všetko potrebné úsilie na to, aby takéto neplatné, nezákonné alebo nevykonateľné ustanovenie Dohody nahradili platným, zákonným alebo vykonateľnými ustanovením, ktoré bude mať rovnaký alebo podobný ekonomický charakter ako ustanovenie nahradené.
3. Táto Dohoda sa riadi a vykladá v prvom rade podľa ustanovení v nej obsiahnutých a podporne podľa platných a účinných ustanovení Občianskeho zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
4. Všetky zmeny alebo doplnenia Dohody musia byť vyhotovené v písomnej forme. To sa vzťahuje aj na zmenu tejto požiadavky písomnosti.
5. Táto Dohoda sa vyhotovuje v štyroch exemplároch, z ktorých každá zo Strán Dohody obdrží po dvoch vyhotoveniach.
6. Strany Dohody vyhlasujú, že si túto Dohodu prečítali, porozumeli jej ustanoveniam a na základe svojej vlastnej, slobodnej a vážnej vôle Dohodu podpisujú. Strany Dohody vyhlasujú, že Dohodu neuzavreli a nepodpisujú v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok.

V Bratislave, dňa, .....

.....  
**Ing. Marianna Trnavská**  
konateľ  
**MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o.**

.....  
**Václav Mika**  
generálny riaditeľ  
**Rozhlas a televízia Slovenska**

.....  
**Mag. Matthias Settele**  
konateľ  
**MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o.**